Asocarral



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Socarrar, Chamuscar

[*verbo transitivo pronominal*]

1- Quemar los pelos de los cerdos en la matanza.

2- Pegarse los alimentos en el fondo del recipiente donde se cuecen.

3- Secarse los cultivos por exceso de sol y calor.

Ver: Socarrina

• A ver si terminái de asocarrar el cochino y mos comemos un cachino e moraga.

• Teniâ puestas unas lentejas a la lumbre y s'han asocarrao toas. Nô hay quien se las coma.

• He sembrao unos garbanzos allí ena jaza, pero con el calor que jade están tos asocarraos.

Campos semánticos: Agricultura Gastronomía Matanza

Comentarios:

En las matanzas para socarrar al cerdo se recurría a escobones (retamas) a los que se prendía fuego y se pasaban por toda la piel del animal. También en tiempos más antiguos podía hacerse poniendo a la lumbre las rejas del arado y cuando estaban al rojo se pasaban por la piel del cerdo muerto.

Origen: Vasco. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de forma. **Se usa en** nuestra zona.

Etimología:

Del vasco **carra** (*llama*). El prefijo **A-** es un prefijo verbal que se ha utilizado en la creación de muchos verbos, así que aunque este verbo no tenía ese prefijo, nuestro dialecto lo añadió, tal vez bajo la influencia del antiguo verbo **asocarronar** (*volverse muy socarrón*).

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com